

قبس من نور القرآن

درس 63 - سورة الحجرات - آيات 1-5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامِنُوا	لَا تُقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيِ	اللَّهِ
ای آنانیکه	ایمان آورده اید	پیش دستی مکنید	در برابر (پیشروی)	خدا
وَرَسُولِهِ ۖ	وَأَتَّقُوا	اللَّهَ ۖ	إِنَّ	اللَّهَ
رسول	وقی	اله		اله
و رسول او	و بترسید	از الله	همانا	الله
سَمِيعٌ	عَلِيمٌ ﴿١﴾			
س م ع	ع ل م			
شنوا	دانا			

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامِنُوا	لَا تَرْفَعُوا	أَصْوَاتَكُمْ	فَوْقَ
ای آنانیکه	ایمان آورده اید	بلند نکنید	آواز های خویش	بالای
صَوْتٍ	النَّبِيِّ	وَلَا	تَجْهَرُوا	لَهُ ۗ
صوت	ن ب ا		چ هر	
آواز	پیامبر	و نکنید	آواز خویش بلند	در برابر او
كَجَهْرٍ	بَعْضِكُمْ	لِبَعْضٍ	أَنَّ	تَحْبِطَ
چ هر	ب ع ض	ب ع ض		ح ب ط
مانند آواز بلند	برخی از شما	برای برخی دیگر	که مبادا	نابود شود
أَعْمَلِكُمْ	وَأَنْتُمْ	لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾		
ع م ل		ش ع ر		
عمل های شما	و شما	نمی دانید		

إِنَّ	الَّذِينَ	يَعُضُّونَ	أَصْوَاتَهُمْ	عِنْدَ
همانا	آنانیکه	پایین می آورند	آواز های شان	نزد
		غ ض ض	صوت	ع ن د

قبس من نور القرآن

درس 63 - سورة الحجرات - آيات 1-5

رَسُولِ اللَّهِ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	أَمْتَحَنَ	اللَّهُ
رسول			م ح ن	اله
رسول خدا	همین مردم	آنانیکه	آزمود	الله
قُلُوبَهُمْ	لِلتَّقْوَىٰ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	
قلب	وقی		غ فر	
دل‌های شان	برای پرهیز گاری	برای شان	آمرزش	
وَأَجْرٌ	عَظِيمٌ ﴿٣﴾			
آجر	ع ظ م			
و پاداشی	بزرگ			

إِنَّ	الَّذِينَ	يُنَادُونَكَ	مِنْ وَرَاءِ	الْحُجُرَاتِ
		ن دو	وری	ح ج ر
همانا	آنانیکه	می خواند تورا	از پشت	حجره ها
أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾			
كثر	ع ق ل			
بیشتر شان	از عقل برخوردار نیستند			

وَلَوْ	أَنَّهُمْ	صَبَرُوا	حَتَّىٰ	تَخْرُجَ
		ص بر		خ رج
و اگر	آنان	صبر می کردند	تا آنکه	تو بیرون شوی
إِلَيْهِمْ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَهُمْ	وَاللَّهُ
	ك ون	خ ی ر		اله
بسوی شان	همانا میبود	بهتر	برایشان	و الله
غَفُورٌ	رَحِيمٌ ﴿٥﴾			
غ فر	ر ح م			
آمرزنده	مهربان			